

IN RTI 7 Účinná od 01.06.2012	Prepravný poriadok RTI	Strana 1 z 9
---	-------------------------------	---------------------

Prepravný poriadok

Railtrans International, a.s.

IN RTI 7 Účinná od 01.06.2012	Prepravný poriadok RTI	Strana 2 z 9
----------------------------------	-------------------------------	--------------

1. Úvod

Prepravný poriadok Railtrans International, a.s. (ďalej RTI) určuje obchodno-prepravné podmienky spoločnosti na uzatvorenie zmluvy o preprave a na uskutočnenie prepravy. Určuje najmä druh poskytovaných dopravných služieb, rozsah prepravnej povinnosti, podmienky uzavretia zmluvy o preprave, rozsah práv a povinností odosielateľov a príjemcov, reklamačný poriadok.

Právne vzťahy súvisiace s medzinárodnou prepravou tovaru, ktoré nie sú upravené týmto dokumentom, sa riadia ustanoveniami Všeobecných prepravných podmienok pre medzinárodnú železničnú nákladnú prepravu (VPP CIM) a jednotných právnych predpisov pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru (JPP CIM).

Právne vzťahy súvisiace s prepravou tovaru vo vnútroštátnej preprave, ktoré nie sú upravené týmto dokumentom, budú posudzované v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.

Tento prepravný poriadok je vydaný na základe zákona 514/2009 Z.z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov.

2. Rozsah platnosti

Tento prepravný poriadok platí pre všetkých zamestnancov spoločnosti, obchodných partnerov a subjekty podieľajúce sa na preprave.

3. Základné pojmy

Dopravca - dráhový podnik, ktorý v nákladnej doprave uzatvára s odosielateľom zmluvu o preprave nákladu (ďalej len „zmluva o preprave“)

Prepravca - súhrnný názov pre odosielateľa a prijímateľa

Odosielateľ - právnická alebo fyzická osoba, ktorá uzatvára s dopravcom zmluvu o preprave

Prijímateľ - právnická alebo fyzická osoba, ktorej je zásielka podľa prepravnej zmluvy určená

Prepravná zmluva - prepravná zmluva je zmluva o preprave nákladu, ktorá je uzavretá medzi dopravcom a odosielateľom, na vykonanie dopravných činností za odplatu

Prepravná prekážka - skutočnosť, ktorá znemožňuje začať prepravu vozňovej zásielky alebo pokračovať v jej preprave do stanice príchodu z viny prepravcu, z dôvodov opatrení orgánov štátnej správy a orgánov činných v trestnom konaní, porúch v prevádzke dráhy, prírodných udalostí alebo iných príčin

Vozňová zásielka – je tovar, na prepravu ktorého je potrebný aspoň jeden vozeň. Ide aj o tovar dlhých nedeliteľných predmetov na viacerých vozňoch, koľajové vozidlo na vlastných kolesách, prázdne vozne AVV a ostatné vozne.

<p style="text-align: center;">IN RTI 7</p> <p>Účinná od 01.06.2012</p>	<h2 style="margin: 0;">Prepravný poriadok RTI</h2>	<p>Strana 3 z 9</p>
---	--	---------------------

Sprievodné listiny - sú všetky doklady a písomnosti, ktoré sprevádzajú zásielku do stanice určenia a tvoria prílohu nákladného listu. Do nákladného listu ich zapisuje odosielateľ, ktorý zodpovedá za ich správnosť.

Nákladný list - tlačivo stanoveného vzoru a rozmerov, ktoré slúži ako doklad na uzatváranie prepravnej zmluvy pri preprave vozňovej zásielky. Vypĺňa ho odosielateľ a jeho prevzatie potvrdzujú dopravca.

Odvzdávkový zoznam/list - tlačivo stanoveného formátu, ktoré obsahuje súpis vozňov s údajmi (číslo vozňa, hmotnosť...) na odovzdanie prepravcovi na vlečku resp. zmluvnému dopravcovi v PPS

Návratový zoznam/list - tlačivo stanoveného formátu, ktoré obsahuje súpis vozňov s údajmi (číslo vozňa, hmotnosť...) na prevzatie dopravcom od prepravcu z vlečky resp. od zmluvného dopravcovu v PPS

Tovary vylúčené z prepravy - dopravca nezabezpečuje prepravu živých zvierat, potravín, tekutín, a vecí, ktoré vyžadujú v priebehu prepravy osobitnú ochranu pred vplyvom tepla alebo chladu.

RID - Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru.

Pohraničná prechodová stanica – ďalej PPS

Vozeň -koľajové vozidlo určené na prepravu tovarov

NHM -označenie tovaru v žel. preprave podľa Harmonizovanej nomenklatúry tovarov

4. Rozsah nákladnej dopravy

Doprovca prevádzkuje železničnú nákladnú dopravu vo vnútroštátnej preprave zásielok z odosielacej stanice do stanice určenia. V medzinárodnej preprave zásielok z odosielacej stanice do pohraničnej prechodovej stanice; z pohraničnej prechodovej stanice do stanice určenia, a z pohraničnej prechodovej stanice do inej pohraničnej prechodovej stanice po celoštátnej dráhe v správe ŽSR.

5. Zásielky vylúčené z prepravy

Z prepravy sú vylúčené:

- látky a predmety, ktorých preprava je zakázaná právnymi predpismi alebo opatreniami orgánov štátnej správy,
- predmety, ktoré sa svojimi rozmermi, hmotnosťou, alebo povahou nehodia na prepravu vzhľadom na bezpečnosť železničnej prevádzky,
- nebezpečné veci, ktoré sú vylúčené z prepravy podľa Poriadku pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru (RID).

<p style="text-align: center;">IN RTI 7</p> <p>Účinná od 01.06.2012</p>	<p>Prepravný poriadok RTI</p>	<p>Strana 4 z 9</p>
---	--------------------------------------	----------------------------

Za porušenie ustanovenia o vylúčení zásielky z prepravy vyúčtuje dopravca všetky náklady spojené s vylúčením, zadržaním a odstránením prepravnej prekážky.

V prípade, ak odosielateľ pri podaní zásielky uvedie v prepravnom doklade nesprávne pomenovanie alebo vlastnosti nebezpečného tovaru, alebo ak nesplnil podmienky na prepravu nebezpečného tovaru, čo by mohlo spôsobiť ohrozenie bezpečnosti železničnej dopravy, osôb alebo životného prostredia; dopravca vyberie od odosielateľa všetky skutočne vynaložené náklady spojené so zadržaním, vylúčením a odstránením prepravnej prekážky.

6. Požiadavky na prepravu

Požiadavky na prepravu, ktoré dopravca požaduje od dopravcu RTI, si dopravca dohodne písomnou formou (mail, fax, rámcová zmluva..). V ojedinelom prípade akceptuje dopravca telefonickú objednávku, ktorú je potrebné dodatočne písomne potvrdiť. Na základe písomnej objednávky vypracuje dopravca cenovú ponuku, ktorá slúži ako podklad na uzatvorenie zmluvy.

Objednávka (dopyt) na cenovú ponuku musí obsahovať:

- informácie o zákazníkovi (meno, adresa, IČO, kontakty),
- odosielaciu stanicu, resp. pohraničnú prechodovú stanicu,
- stanicu určenia, resp. pohraničnú prechodovú stanicu,
- tovar (pomenovanie, NHM, mimoriadna zásielka, druh...),
- netto a brutto hmotnosť tovaru na vozni, na vlaku,
- počet vozňov vo vlaku,
- typ vozňov, vlastníctvo vozňov,
- celkové množstvo prepravy za obdobie,
- obdobie prepravy,
- špecifikácia miesta nakládky/vykládky – vlečka, všeob.nakládková/vykládková koľaj,
- informácie o vlečkárovi
- príp. iné.

Doprovca vypracuje cenovú ponuku pre dopravcu alebo zákazníka. V prípade písomného potvrdenia cenovej ponuky a uzatvorenia zmluvy o preprave vecí (rámcovej zmluvy, zasielateľskej zmluvy) dopravca zabezpečí na základe plánu prepravy resp. v dohodnutom termíne zrealizovanie dopravy.

Súčasťou zmluvy o preprave vecí (rámcovej zmluvy, zasielateľskej zmluvy) sú prepravné inštrukcie, ktoré je povinný dopravca/zákazník zapísať do nákladného listu.

Ak nie je súčasťou zmluvy presný plán prepráv, samotná preprava sa vykoná na základe Objednávky prepravy zo strany dopravcu/zákazníka.

Záväznú Objednávku prepravy je povinný zaslať dopravca/zákazník najneskôr 36 hodín pred prepravou.

Objednávka na prepravu musí obsahovať:

- údaje zákazníka (meno, adresa, IČO, kontaktné údaje),
- miesto prevzatia a odovzdania vlaku,
- tovar (druh, hmotnosť),
- plánovaný čas odovzdania vlaku,

<p>IN RTI 7 Účinná od 01.06.2012</p>	<p>Prepravný poriadok RTI</p>	<p>Strana 5 z 9</p>
--	--------------------------------------	---------------------

- parametre vlaku (netto, brutto, dĺžka)
- použité vozne (počet a rad),
- stanica a železnica určenia, pohraničná prechodová stanica,
- stanica a železnica odoslania, pohraničná prechodová stanica,
- tranzitné prechodové stanice,
- údaje za odovzdávajúcich/preberajúcich dopravcov v PPS,
- iné podľa dohody.

Doprovca je povinný vyjadriť sa písomne k objednávke a túto písomne potvrdiť resp. odmietnuť.

Objednávku preberá dispečer RTI. V prípade, že objednávka prepravy je realizovateľná, dopravca ju potvrdí dopravcovi/zákazníkovi formou e-mailu alebo faxom. Ak nie je možné splniť všetky náležitosti objednávky, dopravca oboznámi s uvedenými skutočnosťami objednávateľa.

Za nesplnenie potvrdenej objednávky prepravy uhradí tá strana, ktorá prepravu zmarila, druhej strane všetky náklady, ktoré boli na prípravu prepravy vynaložené.

Prepravu zásielky s PNM (prekročená nakladacia miera), je potrebné nahlásiť dopravcovi minimálne tri týždne vopred, kde bude nahlásené okrem času, miesta nakládky, presných rozmerov zásielky aj váha, názov tovaru aj presná požadovaná trasa prepravy.

7. Nakládka a vykládka

Za naloženie a vyloženie vozňovej zásielky a jej zaistenie proti prípadnému posunu počas prepravy zodpovedá dopravca. Dopravca je povinný vykonať nakládku a vykládku zásielky v zmysle nakladacích predpisov UIC tak, aby neohrozila bezpečnosť prevádzky, nespôsobili poškodenie zásielok, vozňov a prevádzkových zariadení.

Odosielateľ je povinný nahradiť dopravcovi všetky škody, ktoré vznikli nedodržaním ustanovení nakladacích predpisov UIC a tohto poriadku.

Zásielku, ktorá nie je ložená podľa nakladacích predpisov UIC a tohto poriadku, odmietne dopravca prijať na prepravu a vyzve odosielateľa na odstránenie nedostatku. Náklady za predĺženie pobytu vozňa uhradí subjekt, ktorý chybu spôsobil.

V prípade poškodenia vozňa, alebo jeho neoddeliteľných súčastí dopravca preúčtuje subjektu, ktorý poškodenie spôsobil, náhradu škody.

8. Prevzatie zásielky na prepravu

Pri podaní vozňovej zásielky na prepravu je odosielateľ povinný odovzdať dopravcovi riadne vyplnený nákladný list.

Nákladný list je dokladom o uzatvorení Zmluvy o preprave vecí medzi odosielateľom a dopravcom.

Nákladný list musí byť vyplnený na všetkých dieloch podľa predtlaču. Údaje v nákladnom liste musia byť napísané priepisom paličkovým písmom, a to guľkovým perom, písacím strojom, alebo tlačou vo všetkých dieloch čitateľne. Povoľuje sa čitateľný odtlačok pečiatky, pokiaľ obsahuje všetky predpísané údaje. Opravy zápisov odosielateľa v nákladnom liste nie sú povolené.

8.1.Vnútroštátny nákladný list pozostáva z 5 dielov:

účtovný list (1. diel nákladného listu)
nákladný list (2. diel nákladného listu)
odberný list (3. diel nákladného listu)
druhopis účtovného listu (4. diel nákladného listu)
druhopis nákladného listu (5. diel nákladného listu).

8.2.Medzinárodný nákladný list CIM:

Prvopis nákladného listu (1. diel nákladného listu)
Karta (2. diel nákladného listu)
Odberný/colný list (3. diel nákladného listu)
Druhopis nákladného listu (4. diel nákladného listu)
Účtovný list (5. diel nákladného listu).

Vnútroštátny NL a NL CIM tvorí prílohu tohto prepravného poriadku. Zásielka je prevzatá na prepravu potvrdením všetkých dielov nákladného listu dátumovou pečiatkou v stanici odosielacej a pečiatkou dopravcu.

Potvrdený nákladný list je dokladom o uskutočnení prepravného výkonu za podmienok stanovených zmluvou o preprave vecí a za dohodnutú cenu. Nákladný list slúži ako podklad pre správnu fakturáciu zrealizovaných prepráv. Potvrdený nákladný list je zároveň podkladom na reklamačné konanie.

Doklad o uskutočnení prepravného výkonu pre odosielateľa je druhopis nákladného listu (4.diel), potvrdený dátumovou pečiatkou v odosielacej stanici. Dopravca ho vydá dopravcovi.

Odosielateľ zodpovedá za všetky výdavky a škody, ktoré vzniknú dopravcovi tým, že:

- údaje odosielateľa v nákladnom liste sú nesprávne, nepresné alebo neúplné, alebo nie sú uvedené na určenom mieste,
- odosielateľ neuviedol údaje predpísané v Poriadku RID,
- za dodržanie hmotnostných obmedzení.

Hmotnostnými obmedzeniami platnými pre prepravnú cestu sú:

- hmotnosť na nápravu,
- hmotnosť na bežný meter vozňa,
- hmotnosť zásielky dlhých predmetov naložených na dvoch alebo niekoľkých vozňoch,

Za zdržanie železničného vozňa od času zistenia prekročenia hranice zaťaženia do odstránenia chyby, preúčtuje dopravca zákazníkovi, ktorý chybu spôsobil, náhradu škody.

Ak dopravca zistí pred prijatím zásielky na prepravu, že zápisy v nákladnom liste sú:

- nesprávne, odmietne prijať nákladný list ,
- neúplné, požiada odosielateľa o ich doplnenie.

Dopravca je oprávnený kedykoľvek preskúmať obsah zásielky, či súhlasí so zápsmi v nákladnom liste a či sú splnené ustanovenia tohto poriadku, prípadne podmienky, zmluvne dohodnuté medzi prepravcom a dopravcom.

IN RTI 7 Účinná od 01.06.2012	Prepravný poriadok RTI	Strana 7 z 9
--	-------------------------------	---------------------

K preskúmaniu obsahu zásielky dopravca prizve odosielateľa alebo prijímateľa (podľa toho, či sa zásielka nachádza v odosielacej stanici, alebo v stanici určenia).

V nácestnej stanici môže dopravca preskúmať obsah zásielky, ak to vyžadujú potreby železničnej prevádzky, právne predpisy orgánov štátnej správy, alebo rozhodnutia štátnych orgánov.

O preskúmaní obsahu zásielky spíše dopravca Súpis o skutkovej podstate, v ktorom uvedie príčinu a výsledok preskúmania. O jej spísaní vykoná záznam vo vnútroštátnom alebo medzinárodnom nákladnom liste a informuje objednávateľa prepravy. Kópiu Súpisu o skutkovej podstate pripojí dopravca k nákladnému listu.

8.3.Povinnosti a činnosti dopravcu pri technologickej a komerčnej príprave vlaku

Zostavenie vlaku vykonáva odosielateľ, resp. vlečkár. RTI ako dopravca preberie vlak zostavený na ďalšiu prepravu na odovzdávkových koľajách na vlečke, resp. v stanici odoslania. U tranzitných vlakov preberá vlak RTI v PPS od odovzdávajúceho dopravcu. Prevzatie/odovzdanie vlaku potvrdí RTI na odovzdávkovom zozname. Na vyhotovenie súpisu vlaku v PPS využíva RTI objednanú doplnkovú službu technickej kancelárie ŽSR za úhradu, resp. súpis vykoná povereným pracovníkom. Východziu technickú prehliadku a úplnú skúšku brzdy vykonávajú pre RTI vozmajstri s OS 51 na základe objednávky výkonu cez zmluvného dodávateľa. Prestavenie vlaku na odchodové koľaje vykonávajú pre RTI vedúci posunu s OS 17 na základe objednávky výkonu cez zmluvného dodávateľa.

Pred odchodom z odosielacej stanice odosielateľ vystaví pre RTI odovzdávkový zoznam, výkaz vozidiel a nákladný list. Súpis vlaku a správu o zostave vlaku si objedná RTI u ŽSR využitím doplnkovej služby technickej kancelárie. Ak súpis vlaku realizuje dopravca RTI, zabezpečujú ho poverení zamestnanci RTI.

Dispečer RTI vpíše vlak do Prevádzkového informačného systému ŽSR podľa predpisu ŽSR SR 1012.

9.Pristavovanie vozňov na vykládku - odovzdanie/prevzatie vozňovej zásielky

Zamestnanec dopravcu oznámi prepravcovi pristavenie vozňov na vykládku. Pri odovzdávaní vlaku v PPS zamestnanec dopravcu oznámi zmluvnému dopravcovi informáciu o prichystaní vlaku na odovzdávku. Zmluvou s prepravcom môže byť dohodnuté pristavenie vozňov na vykládku alebo pravidelný čas pristavovania na vykládku.

Odobzanie zásielky prepravcovi sa uskutoční potvrdením nákladného listu a odovzdávkového zoznamu prepravcom/vlečkárom resp. inou oprávnenou osobou.

Odobzanie zásielky v PPS zmluvnému dopravcovi sa uskutoční potvrdením odovzdávkového zoznamu zmluvným dopravcom resp. inou oprávnenou osobou.

<p style="text-align: center;">IN RTI 7</p> <p>Účinná od 01.06.2012</p>	<p>Prepravný poriadok RTI</p>	<p>Strana 8 z 9</p>
---	--------------------------------------	----------------------------

Po ukončení vykládky oznámi prepravca dispečerovi RTI e-mailom, faxom alebo telefonicky pripravenosť na odovzdanie vozňov.

Všetky vozne po vykládke musia byť vyložené bezo zvyšku, vyčistené. Dopravcom poverený zamestnanec skontroluje vyčistenie vozňa po vyloženej zásielke a nepoškodenosť vozňa po vykládke.

Ak prepravca pri odbere vozňovej zásielky zistí poškodenie alebo neúplnosť vozňovej zásielky, poverený zamestnanec dopravcu spíše záznam o poškodení vozňovej zásielky a prepravca požiada dopravcu o potvrdenie všeobecnej alebo komerčnej zápisnice. Vzor zápisnice je prílohou IN RTI 7.

V prípade, že zástupca preberajúceho dopravcu nie je prítomný pri odovzdávaní vozňov, zamestnanec odovzdávajúceho dopravcu vozne odovzdá a do rubriky poznámka odovzdávkového listu zapíše "odovzdané bez prítomnosti". Zodpovednosť za takto odovzdávané vozne prechádza na dopravcu.

10. Zodpovednosť dopravcu

Dopravca zo Zmluvy o preprave vecí zodpovedá prepravcom a prepravcovia zodpovedajú dopravcovi podľa príslušných ustanovení tohto poriadku, ustanovení Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka., a podľa ustanovenia Dodatok B – Jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru (CIM 1999) a Dodatok D – Jednotné právne predpisy pre zmluvu o používaní vozňov v medzinárodnej železničnej preprave (CUV).

11. Reklamácie

Reklamácie uplatňované prepravcom/zákazníkom sú evidované v knihe prijatej a odoslanej pošty; a v knihe reklamácií. Všetky nároky, ktoré má odosielateľ alebo prijímateľ z prepravy alebo v súvislosti s prepravou, musí reklamovať u dopravcu písomnou formou a doložiť doklady potvrdzujúce oprávnenosť jeho nárokov.

Žiadosť o vybavenie reklamácia musí obsahovať :

- Dôvod žiadosti na reklamáciu (strata vozňovej zásielky úplná alebo čiastočná, prekročenie dodacej lehoty, ...)
- Reklamovanú sumu, na každú reklamovanú položku jednotlivo (s odvolaním na doklad o zaplatených sumách)
- údaje o žiadateľovi: adresu, IČO, DIČ, číslo účtu na ktoré dopravca zašle vybavenie reklamácie
- zoznam dokladov priložených k reklamácií, ktoré budú slúžiť ako doklad na uznanie reklamácie

Dopravca je povinný odoslať vyjadrenie na podanú žiadosť o reklamáciu najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti poštou, alebo odo dňa podania žiadosti osobne dopravcovi. Vyjadrenie k reklamácií musí byť písomné.

12. Kontaktné údaje RTI:

Objednávka prepráv RTI: +421 908 132 239

Non stop dispečing RTI: +421 907 792 533

IN RTI 7 Účinná od 01.06.2012	Prepravný poriadok RTI	Strana 9 z 9
---	-------------------------------	---------------------

13. Závěrečné ustanovenia

13.1. Prepravný poriadok nadobúda účinnosť dňa 01.06.2012.